

**Omistajan opas**

**FI**

## KIITOS OSTOKSESTASI. . .

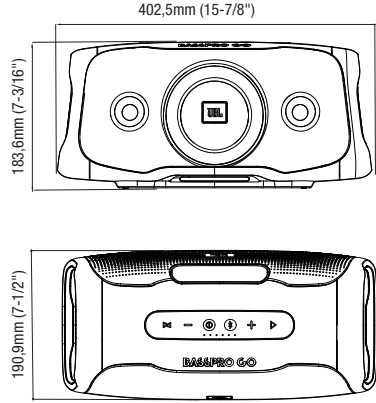
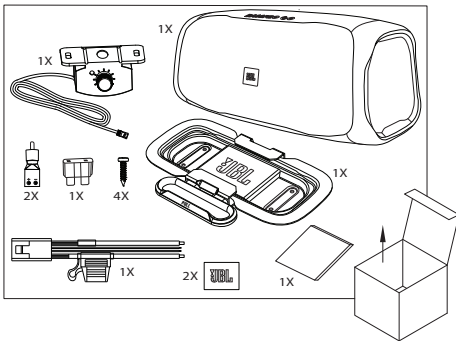
Tuotteesi on suunniteltu tarjoamaan sitä suorituskykyä ja helppokäyttöisyyttä, jota odotat JBL-tuotteilta. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen kuin asennat ja otat käyttöön uuden BassPro Go -laitteesi. Tässä käyttöoppaassa kuvataan yleiset asennus- ja käyttöohjeet. Huomaa, että autokäyttöön suunniteltujen audio- ja videolaitteiden asianmukainen asennus edellyttää koulutusta ja kokemusta mekaanisista ja sähköisistä asennusmenetelmistä. Suosittelemme, että käytät valtuutetun JBL-jälleenmyyjän asennuspalveluita, jos sinulla ei ole tarvittavaa osaamista ja työkaluja tämän asennuksen suorittamiseen.

## I. TUOTEKUVAUS

JBL BassPro Go on aktiivinen subwoofer, joka on suunniteltu helposti käytettäväksi ja ladattavaksi missä tahansa ajoneuvossa. Se toimii subwooferina tai koko äänialueen kaiuttimena ajoneuvossa; pikakiinnitysoimaisuuden ansiosta, se muuntuu kannettavaksi Bluetooth-kaiuttimeksi. Siinä on helppokäyttöiset painikkeet ja kätevä suojakansi kaiuttimen suojaamiseksi käytettäessä sitä ajoneuvon ulkopuolella, ja takaamaan IPx5-luokituksen vedenkestävyyttä.

## II. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:

1x kannettava kaiutin.	1x basson kaukosäädin	Asennusosat
1x ajoneuvoasennustelakka	2x kaiutintason tulosovitin	2x JBL-tarrat
1x johtosarja linjasulakkeella	1x varasulake	1x käyttöopas



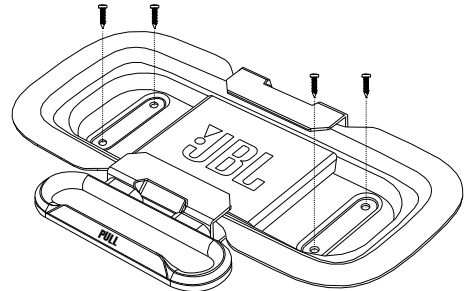
## III. ASENNUS JA JOHTOLIITÄNNÄT

**TÄRKEÄÄ:** Irrota ajoneuvon akun negatiivinen (-) napa ennen asennuksen aloittamista.

- Käytä aina suojalaseja työkaluja käyttäessäsi.
- Valitse turvallinen asennuspaikka Tarkista tilan riittävyys paikan molemmilta puolilta. Varmista, että ruuvit eivät riko jarruputkia, polttoaineputkia tai johdotuksia, ja että niiden reititys ei häiritse ajoneuvon käyttöä. Noudata varovaisuutta, kun poraat tai leikkaat.
- Varmista sähköliitäntöjä tehdessäsi, että ne on kiinnitetty ja eristetty asianmukaisesti.
- Käytä telakkaa mallina merkittessäsi kiinnityspaikkoja kiinnityspinnalle.
- Poraa alkureiät kiinnityspintaan.
- Kiinnitä telakka kiinnityspinnalle mukana tulevilla levymetalliruuveilla ja aluslaatoilla.

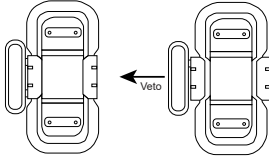
### A. Telakan kiinnitys ajoneuvoon

Käytä toimitettuja levymetalliruuveja kiinnittääksesi telakan kiinnityspintaan ajoneuvossa. Varmista, että sisällytetty johto on riittävän pitkä yletymään haluttuun kiinnityspaikkaan ennen telakan lopullista kiinnittämistä.

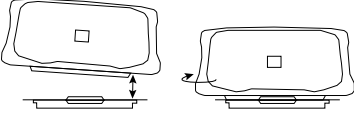


## B. Kaiuttimen kiinnitys telakkaan

1. Vedä kahva ulos.



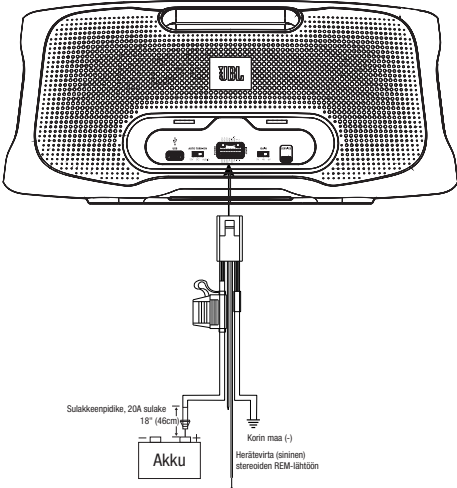
2. Tue yksi kaiuttimen kulma telakalle lievässä kulmassa saadaksesi kaiuttimen sovitettua.
3. Kierrä kaiutinta, kunnes se on täysin paikallaan telakassa.



4. Vapauta kahva viedäksesi kiinnityksen loppuun.

**FI HUOMAUTUS:** On helpointa liittää johtosarja ennen kaiuttimen kiinnittämistä telakkaan.

## C. Virran ja maadoituksen liitännät ajoneuvossa



- i. Virta:** Liitä johtosarjan punainen +12V virtajohto ajoneuvon akun positiiviseen napaan. Asenna 20 A sulake ja sulakkeensidake enintään 18" (457 mm) etäisyydelle akusta.
- ii. Maadoitus:** Liitä johtosarjan musta GND-johto ajoneuvon rungon paljaaseen metalliin, kuten istuinvyön pulttiin.

**HUOMAUTUS:** Jos mahdollista, poista kaikki maali maadoituspisteestä parhaan kosketuksen saamiseksi. Suosittelemme käyttämään tähtityyppistä lukkoaluslevyä johdon kiinnittämiseen.

- iii. Kauko-ohjaus tulo:** Liitä johtosarjassa oleva sininen herätevirtajohto lähdeyksikön "Remote out" -johtoon, mikäli käytössä on linjatason signaalitulot.

**HUOMAUTUS:** 12V ACC -päällekytkentä on suositeltava menetelmä. Jos käytät kaiutintason signaalituloja (ajoneuvon kaiuttimen johtoja), voit käyttää DC offset -ominaisuutta tai audiotunnistusta kaiuttimen kytkemiseksi päälle. Sinun ei tarvitse liittää herätevirtajohtoa ja voit sulkea liittimen terminaaliksi.

## D. Virta/suojapiiri-ilmaisimet kaiuttimen ollessa kytkettyinä ajoneuvoon

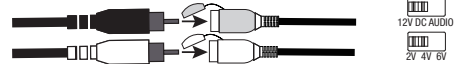


Virtapainike ohjauspaneelissa ilmaisee kaiuttimen toimintatilat.

Valaistusväri	Toimintotila
Valkoinen	Subwoofer-tila (vain ajoneuvossa)
Vihreä	Kokoäänialue-tila
Punainen	Suojaustila (yli-/alijännite/oikosulku/vahvistinpiiriin vikatila/ylikuumeneminen)
Keltainen	Asetustila

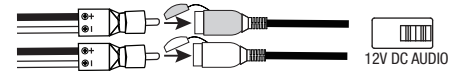
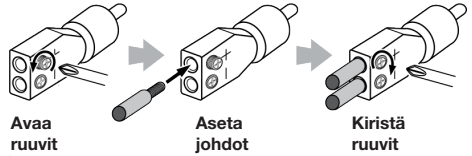
## E. Signaalin tulo ajoneuvossa

**Linjatason tulot:** Jos lähelaitteesi tarjoaa esivahvistinlähdöt, kytkä ne RCA-tuloliitäntöihin jokoasarjassa. Käytä vahvistimen etu- tai takakanavien lähtöjä kokoäänialue-tilaa varten tai subwoofer-esivahvistimen lähtöjä (jos käytössä) subwoofer-tilaa varten.



**Huomautus:** Jos käytät linjatason signaaleja ja herätevirtajohtoa, aseta "Auto Turn-on" -kytkin kohtaan "12V", ja aseta kaiuttimen tulotaso kohtaan "LO" asetusvalikossa (ks. "tulotason asetus"). Aseta "Auto-on" -kytkin kohtaan 2V, 4V, tai 6V, sen mukaan, mikä näistä vastaa parhaiten lähdeyksikösi esivahvistimen lähtöjännitettä.

**Kaiutintason tulot:** Mikäli lähdeyksikössä ei ole linjatason lähtöjä, käytä toimitettuja kaiutintason tulosovittimia liittääksesi lähdeyksikösi kaiutinlähtöjohdot RCA-tuloihin johtosarjassa.



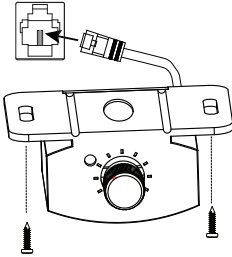
**HUOMAUTUS:** Jos käytät kaiutintason signaaleja, aseta "Auto Turn-on" -kytkin kohtaan "DC" (päälle kytkemiseksi laitteen havaitessa akkuvirran) tai "AUDIO" (päälle kytkemiseksi laitteen havaitessa äänisignaalin). Aseta tulotaso kohtaan "HI1" asetusvalikossa (ks. "tulotason asetus"). Mikäli ääntä ei kuulu, vaihda tulotaso kohtaan "HI2".

## F. Basson kaukosäätimen yhdistäminen ajoneuvossa

Liitä basson kaukosäädin asianmukaiseen tuloon johtosarjassa. Kiinnitä kaukosäädin sopivaan paikkaan, kuten kojelaudan alle, käyttäen levymetalliruuveja.

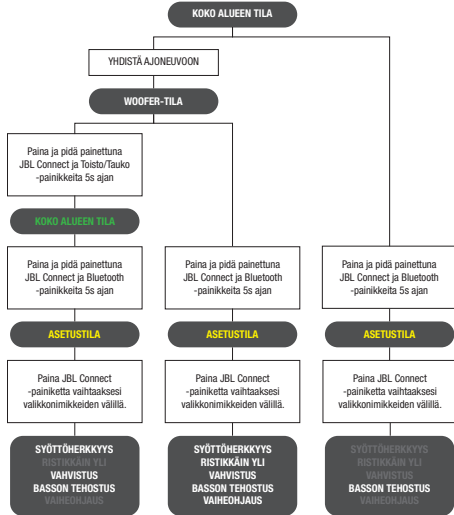
Käännä säädintä myötäpäivään kasvattaaksesi bassotoistoa ja vastapäivään vähentääksesi bassotoistoa.

**HUOMAUTUS:** Basson kauko-ohjaus toimii vain subwoofer-tilassa



## IV. ÄÄNEN ASETUKSET AJONEUVOSSA

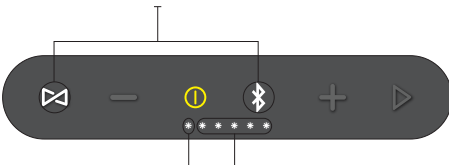
Asetustilassa, voit säätää tulotasoja, vahvistusta, alipäästösuodinta, vaiheen ohjausta ja basson tehostusta.



**HUOMAUTUS:** Siirtyäksesi kokoäänialue-tilaan Subwoofer-tilasta, paina ja pidä painettuna JBL Connect sekä Play/Pause -painikkeita 5 sekunnin ajan. Palataksesi takaisin Subwoofer-tilaan, toista samat toimenpiteet.

### A. Asetustilaksi siirtyminen

Paina ja pidä painettuna JBL Connect -painiketta ja Bluetooth -painiketta 5 sekunnin ajan siirtyäksesi asetustilaan. Virtapainike valaistuu keltaisena ja kuuluu merkkiäänä. Paina JBL Connect -painiketta vaihtaaksesi asetusten välillä. Paina "+" ja "-" -painikkeita muuttaaksesi kunkin asetuksen arvoa.



Ensimmäisen LED-valon väri ilmaisee mitä asetusta olet säätämässä. Viisi valkoista LED-valoa ilmaisevat säädön arvon.

Asetus	Ensimmäisen LED-merkkivalon väri
Tulotaso (pelkästään telakoitu ajoneuvon)	Sininen
Jakotaaajuus (telakoitu ajoneuvon pelkästään woofer-tilassa)	Punainen
Vahvistus (pelkästään telakoitu ajoneuvon)	Vihreä
Bassotehoste	Oranssi
Vaihe (telakoitu ajoneuvon pelkästään woofer-tilassa)	Sinivihreä

### B. Tulotasojen asetus

Kun BassPro Go on telakoitu ajoneuvoosi, sinun on asetettava tulotaso hyväksymään sen vastaanottaman signaalin tyyppi lähdeyksiköstä. Valitse tason vaihtoehdot painamalla "+" ja "-" -painikkeita.

Signaali lähdeyksiköstä	LED-määrittys
LO (linjatason esivahvistinlähde)	• • • • •
H11 (korkean tason kaiutinlähde)	• • • • •
H12 (korkean tason kaiutinlähde, mikäli ei toistoa H11:stä)	• • • • •

FI

### C. Alipäästösuodattimen asetus subwoofer-tilassa

Alipäästösuodatin sallii vain tietyn pisteen alapuolella olevien taajuuksien pääsyn kaiuttimelle woofer-tilassa. Valitsemasi taajuus riippuu kuuntelumielitymyksistäsi.

Jakotaaajuus	LED-määrittys
80Hz	• • • • •
100Hz	• • • • •
120Hz	• • • • •

### D. Vahvistuksen asettaminen

Kun BassPro Go on telakoitu ajoneuvoosi, sinun tulee säätää vahvistus (tuloherkkyys) signaalin lähtöön, jonka laite vastaanottaa lähdeyksiköstä. Vahvistuksen säätö:

- Aloita vahvistuksen säätö asettamalla säädin kohtaan 2V.
- Valitse musiikki, jossa on merkittävä bassosisältö ja käännä äänenvoimakkuuden säädintä vastaanottimessasi 75 % tasolle sen kokonaislähdestä.
- Lisää vahvistusta askel kerrallaan painamalla "+" -painiketta, kuunnellen tarkkaavaisesti basson voimakkuutta, LED-valon tuodessa näkyviin kunkin vaiheen. Lisätäkseen vahvistuksen jaksoa, jota olet säätämässä, siirrä vahvistuksen ohjauskytkintä kohtaan 2V, 4V, tai 6V tarpeen mukaan. Jos kuulet vääristymää, laske vahvistusta askel kerrallaan painamalla "-" -painiketta, kunnes vääristymä poistuu.

Tulosignaalin tyyppi	Vahvistuksen ohjauskytkimen asetus	Vahvistustaso	LED-määrittys
Linjataso	2V	0,4V – 2V	• • • • •
Linjataso	4V	0,8V – 4V	• • • • •
Linjataso	6V	1,2V – 6V	• • • • •
Kaiutintaso	2V	1V – 5V	• • • • •
Kaiutintaso	4V	2V – 10V	• • • • •
Kaiutintaso	6V	3V – 15V	• • • • •

## E. Bassotehosteen asetus

Voit soveltaa tehostetta 45Hz:n taajuudella subwoofer-tilassa ja kokoäänialue-tilassa.

Tehosteen taso	LED-määrittys
0 dB	
3dB	
6dB	

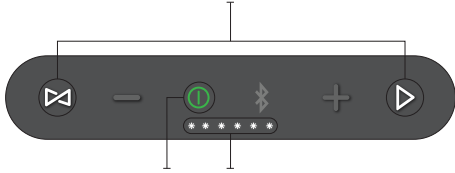
## F. Subwooferin vaiheen asettaminen

Voit asettaa wooferin vaiheen kohtaan 0° tai 180° sen mukaan, kumpi antaa puhtaimman bassotoiston.

Vaihe	LED-määrittys
0°	
180°	

## G. Kaiuttimen käyttö ajoneuvossa kokoäänialue-tilassa

Kokoäänialue-tilaan siirtymiseksi, paina ja pidä painettuna Connect-painiketta sekä Play/Pause -painiketta samanaikaisesti 5 sekunnin ajan. Toista toimenpide siirtyäksesi takaisin Subwoofer-tilaan.



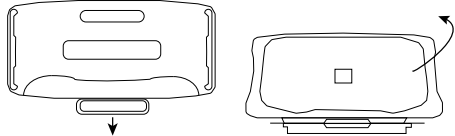
Siirtyessäsi kokoäänialue-tilaan virtapainike muuttuu vihreäksi, viisi valkoista LED-valoa vilkkuu ja kuulet merkkiäänän.

**HUOMAUTUS:** Voit säätää tulotasoa, vahvistusta, vaihetta ja bassotehostetta kokoäänialue-tilassa yllä kuvatulla tavalla. (Jakotajuutta ei voida säätää kokoäänialue-tilassa.)

## V. KAIUTTIMEN IRROTUS TELAKASTA SIIRRETTÄVÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

### A. Noudata näitä vaiheita irrottaaksesi kaiuttimen telakasta

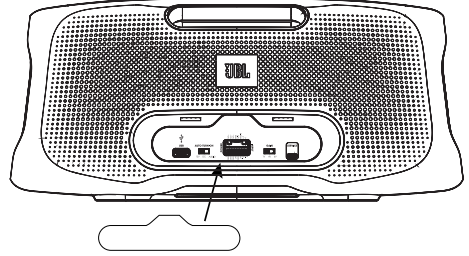
1. Vedä kahvaa telakan pohjassa eteenpäin.
2. Irrota johtosarja painamalla varoen kielekettä pistokkeen yläosassa, vedä sitten varoen pois päin.



3. Nosta irti telakasta.

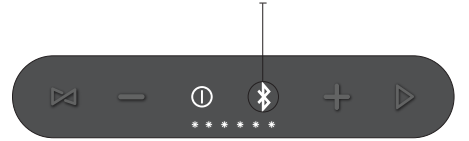
## B. Takapaneelin kannen vaihto

Varmistaaksesi IPx5-vesitiiviyden aseta takapaneelin kansi takaisin painamalla se paikoilleen.



## C. Audiolaitteen liittämisen Bluetooth-yhteydellä

Parinmuodostustilaan siirtymiseksi, paina Bluetooth-painiketta yläpaneelissa. Painike vilkkuu ilmaisten sen olevan valmis parinmuodostusta varten.



Etsi JBL BassPro Go audiolaitteessasi ja valitse se. Bluetooth-painike pysyy valaistuna, parinmuodostuksen ollessa valmis.

**HUOMAUTUS:** Kun olet parinmuodostanut laitteen, BassPro Go muistaa sen ja parinmuodostaa sen automaattisesti.

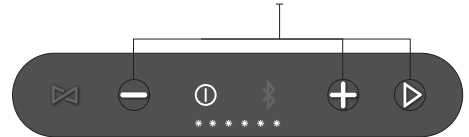
Voit nauttia sosiaalisesta tilasta (Social Mode) ja parinmuodostaa kaksi muuta laitetta painamalla Bluetooth-painiketta ja etsimällä sitten BassPro Go kunkin Bluetooth-laitteen valikossa ja muodostaa laiteparin napauttamalla.

BassPro Go siirtyy lepotilaan 10 minuutin kuluessa ja sammuu 20 minuutin kuluessa toimettomuuden alkamisesta. Paina virtapainiketta kytkääksesi kaiuttimen takaisin päälle.

Bluetooth-painikkeen väri/käyttäytyminen	Toimintotila
Valkoinen, vilkkuu	Bluetooth on parinmuodostustilassa
Valkoinen, palaa jatkuvana	Bluetooth on kytketty
Pois päältä	Bluetooth-yhteys on purettu

## D. Toiston äänenvoimakkuuden säätö sekä toisto/tauko-valinta kannettavassa tilassa

Käyttäessäsi BassPro Go -laitetta kannettavana kaiuttimena, voit nostaa äänenvoimakkuutta painamalla Volume Up (+) -painiketta. Laskeaksesi äänenvoimakkuutta, paina Volume Down (-) -painiketta. Toistaaksesi tai asettaaksesi tauolle, paina Play/Pause -painiketta.



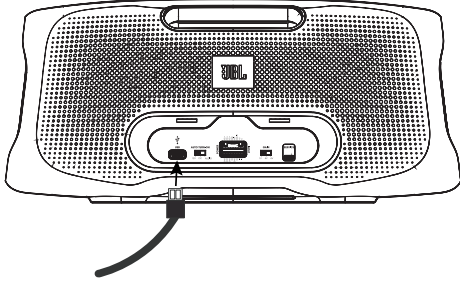
**HUOMAUTUS:** Voit myös säätää toiston äänenvoimakkuutta ja toistaa/keskeyttää käyttämällä ohjaimia Bluetooth-musiikkilaitteessasi.

**HUOMAUTUS:** Voit säätää bassotehostetta käyttämällä samoja vaiheita, jotka on kuvattu yllä olevassa Asetustila-osassa (Settings Mode). Bassotehosteen nosto lyhentää akun kestoa.

## E. Musiikkilaitteen lataus BassPro Go telakoimattomana

BassPro Go mahdollistaa musiikkilaitteen lataamisen sisään rakennetun USB-portin avulla. Laitteesi lataamiseksi:

1. Irrota takapaneelin kansi.
2. Liitä laitteesi USB-virtajohto USB-porttiin BassPro Gon takapaneelissa.



## F. Yhteyden muodostus toiseen JBL -kaiuttimeen käyttämällä JBL Connectia

Voit linkittää toisen JBL BassPro Go, samanaikaista kahden kaiuttimen toistoa varten. Laitteidesi linkittämiseksi:

1. Paina JBL Connect -painiketta. Virtapainike vilkkuu valkoisena.



2. Laitteet muodostavat yhteyden automaattisesti. Niiden ollessa yhdistettyinä, virtapainike muuttuu siniseksi.

**HUOMAUTUS:** Jos laitteet eivät muodosta yhteyttä, virtapainike palaa tilaan, jossa se palaa jatkuvasti valkoisena. Kokeile prosessia uudelleen. BassPro Go ei ole yhteensopiva JBL Connect+ tai JBL Party Modetulla tuotteilla.

Virtapainikkeen väri/käyttäytyminen	Toimintotila
Valkoinen, palaa jatkuvana	Virta on päällä
Valkoinen, vilkkuu	Kaiutin on JBL Connect -parinmuodostustilassa
Sininen, palaa jatkuvana	Kaiutin on liitetty toiseen kaiuttimeen JBL Connectin kanssa

## G. Akun lataustason valvonta kannettavassa tilassa

LED-lukema näyttää sinulle akun lataustason kannettavassa tilassa.

Akun taso	LED-määritys
100 - 81 %	• • • • • •
80 - 61 %	• • • • •
60 - 41 %	• • • •
40- 21 %	• • •
20 - 11 %	• •
≤10%	•

## VI. TEKNISET TIEDOT

- Lähtöteho ajoneuvossa, subwoofer-tilassa: 100 wattia (200 W huippu)
- Lähtöteho ajoneuvossa, kokoäänialue-tilassa (diskantti) & 1x80 wattia (basso)
- Lähtöteho poissa ajoneuvosta, kokoäänialue-tilassa: 2x15 wattia (diskantti) & 1x40 wattia (basso)
- Vahvistimen luokka: Luokka D
- Akun jännitealue (volttia) : 9 - 16V
- Valmiustilan virta: < 1,2A
- Valittavat Päälle kytkentä -tilat: 12V, Audiosignaalin havaitseminen, DC Offset
- LED-merkkivalo: monivärinen
- Kokonaistaajuusvaste: 40Hz - 20kHz @ -3dB
- Häiriötäisyys: >70dB (1W lähtöteho/ 4 ohmia)
- THD + N @ 4 ohmia: <1%
- Tuloherkkyys, valittavissa: Kaiutintaso tai linjataso
- Tuloherkkyys - linjataso: 400mV - 6V
- Tuloherkkyys - kaiutintaso: 1 - 15V
- Alipäästösuodin: Valittavissa 80, 100, 120Hz @ 12dB jyrkkyys
- Bassotehoste: Valittavissa 0dB / 3dB / 6dB @ 45Hz
- Vaiheohjaus: Kyllä, valittavissa
- Vahvistus: Valittavissa 0 - 15
- Sulakkeen luokitus: 15A
- Kaiutintason tulot: Kyllä (RCA-sovitin)
- Basson kauko-ohjain: Sisällytetty
- Bluetooth versio: 4.2
- Bluetooth-profiili: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2,402GHz - 2,480GHz
- Bluetooth-lähettimen enimmäisteho: 0 - 9dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, 8DPSK, π/4DQPSK
- Akkutyyppi: Ni-MH (32,4Wh)
- Akun latausaika: <4 h
- Musiikin toistoaika: Jopa 8 tuntia (riippuu äänenvoimakkuudesta ja musiikkisisällöstä)
- USB-lataus (tyyppi A liitin) : 5V / 2,1A
- Mikro-USB Vain huolto
- Pituus: 402,5mm (15-7/8")
- Leveys: 208,4mm (8-3/16")
- Korkeus: 198,7mm (7-13/16")
- Paino: 5,28kg (11,64lbs)
- Suojaus: DC, OVP, UVP, OCP, OTP

## VII. VIANMÄÄRITYS

### Ei ääntä ja POWER-merkkivalo on pois päältä

- BATT+ ja/tai REM -liittimissä ei ole jännitettä tai huono maadoitus tai maadoitusliitäntä ei kytketty. Tarkista vahvistimen liittimien jännitteet volttimittarilla.

### Ei ääntä ja SUOJAUKSEN MERKKIVALO on päällä

- Tarkista nähdäksesi onko syöttöjännite vähemmän kuin 9V tai suurempi kuin 16V BATT+ -liitäntässä ja ajoneuvon latausjärjestelmässä.

### Linjasulake rikkoutuu toistuvasti

- Johdotus on kytketty väärin tai järjestelmässä on oikosulku. Käy läpi asennusvarotoimet ja toimenpiteet. Tarkista johdotuksen liitännät.

### Ääni säröytyy

- Vahvistusta ei ole asetettu oikein. Tarkista ja säädä asetukset. Kaiutin tai lähdeyksikkö voi olla viallinen.

### Häiritsevää ääntä audiosignaaliassa

- Säteilevää ajoneuvoääntä linjatason tulojohdoissa. Varmista, että virtajohto ja signaalijohdot eivät ole toistensa lähellä (asetane ajoneuvon eri puolille).

### Musiikissa ei ole dynamiikkaa tai "potkua"

- Käytä 0°/180° vaiheen säätöä.

### Äänenvoimakkuus tai äänen suorituskyky vaihtelee Bluetoothin kanssa

- Äänenvoimakkuus vaihtelee eri puhelinten välillä. Mikäli koet, että tuote ei ole riittävän voimakasääninen, tarkista puhelimesi asetukset nähdäksesi voidaanko joltain säätöjä suorittaa äänen suorituskyvyn parantamiseksi tai yritä käyttää eri äänilähdettä tai Bluetooth-suoratoistopalvelua päätelläksesi paraneeko suorituskyky.

### Äänen toisto/keskeytys, kappale eteen- tai kappale taaksepäin toimivat hitaalla vasteella Bluetooth-tilassa

- Tämä vaihtelee puhelinten tai Bluetooth-suoratoistolaitteiden välillä. Kokeile toista Bluetooth-suoratoistolaitetta nähdäksesi parantaako tämä tilannetta. Mikäli ongelma jatkuu, sammuta virta ja anna kaiuttimen levätä joltain minuutteja ennen virran kytkemistä päälle uudelleen.

### Ääniraita katkaistaan ensimmäisten muutamien sekuntien aikana käytettäessä toimintoa kappale eteen- tai kappale taaksepäin

- Tämä vaihtelee puhelinsohjeita riippuu puhelimen kyvystä viestiä Bluetooth-ohjauksen välityksellä ulkoisesta laitteesta. Kokeile toista Bluetooth-suoratoistolaitetta nähdäksesi parantaako tämä tilannetta.

Торговая марка: JBL  
 Назначение товара: Активная акустическая система  
 Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500  
 Страна происхождения: Сделано в Китае  
 Импортёр: ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1  
 Гарантийный период: 1 год  
 Срок службы: 3 года  
 Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru  
 Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467  
 Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс»  
 Товар сертифицирован  
 Дата производства:

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрыть корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

Max Operation Temperature: 45°C



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www. anatel.gov.br Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

## 哈曼产品保修卡



机身编号:

产品型号: \_\_\_\_\_

销售 (安装调试) 日期: 20\_\_年\_\_月\_\_日 发票号码: \_\_\_\_\_ (销售者印章)

用户姓名: \_\_\_\_\_ 联系电话: \_\_\_\_\_

地址 (邮编): \_\_\_\_\_

**重要提示:** 根据国家“三包”规定, 您必须完整填写本凭证并与购买发票原件同时出示方可享受相关售后服务。为了保护您的权益, 请您购买产品时索取合法有效的发票并请将经销商在本凭证盖章包括名称、地址、电话等信息的印章。本凭证内容与商品实物标识不符或者涂改的将不提供售后服务, 请务必妥善保管。请您核对产品机身编号, 编号缺失、涂改或经查询非本公司授权经销商渠道销售产品均不提供售后服务。更多信息请您阅读下面的产品保修条例。

**哈曼 (中国) 投资有限公司**  
 公司地址: 上海市黄浦区南京西路 288 号 3004 室  
 中国大陆地区客服热线: 400 630 6678



扫描二维码获取全国联保

### 产品保修期:

JBL INFINITY 汽车音响产品提供一年的保修期, 自消费者在本公司授权经销商、授权安装点购买之日 (即, 购买发票所述的日期) 起算。

### 保修范围:

产品在上述保修期内出现故障, 且经本公司授权经销商、授权安装点或授权维修站工程师检测确认属于正常使用情况下, 由于制造过程或零件损坏/失灵所导致的故障, 本公司将为您提供免费修理及零件更换。

### 下列情形不属于保修范围

包括但不限于未按产品使用说明书要求使用 (包括但不限于非汽车 12V 直流水源环境使用)、维护、保管而造成损坏的; 经本公司授权维修者以外人员拆动、改装造成损坏的; 因不可抗力 (如自然灾害、火灾、雷击、水) 造成损坏的; 非本公司产生的运输损害、过压、液体渗入、外观损坏、磨损老化等人为原因造成损坏的; 已超过保修期; 无保修卡及有效的购买发票、或购买发票与保修卡不符, 或购买发票被涂改或无法辨认均不提供保修服务, 但本公司及本公司授权维修站可按相关规定实行收费维修。

### 保修服务仅在中华人民共和国大陆地区有效。

由于汽车音响产品的安装属性, 产品发生故障后, 消费者必须先联系本产品最初的授权安装点检查并排除非产品质量原因导致的故障。无论是何产品质量原因还是非质量原因导致的所有故障, 均应由授权安装点负责: 拆卸故障产品、送交授权维修站、装回产品的工作。

本公司不负责任何由于汽车音响产品损坏或故障而直接或间接导致的其他损失。

### 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	外壳, 面板, 背板等	x	o	o	o	o	o
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件, 内部相关连接线	x	o	o	o	o	o
零部件	电容, 连接器等	x	o	o	o	o	o
附件	电源线, 说明书, 包装等	x	o	o	o	o	o

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EUPU)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。





HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,  
Northridge, CA 91329 USA  
<https://www.jbl.com/>

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.  
JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated,  
registered in the United States and/or other countries.  
Features, specifications and appearance are subject to change without notice.